



Walid Serageldine:  
Allez hop!

Atlantis Verlag 2023

---

Serbe / Српски - Srpski

---

(Couverture)	Allez hop!	Хајде њоп!! Најде њоп!!
(p. 2)	Oups, la balle rebondit !	Опа, лопта је одскочила! Ора, лопта је одскочила!
(p. 3)	Allez hop, cours-lui après !	Хајде њоп, трци за њом ! Најде њоп, трци за њом!
(Rabat p. 5)	Houla, la revoilà.	вав! ево је опет! vav! evo je opet
(p. 7)	Hop, par-dessus le fauteuil ...	оп, преко фотеље ... ор, preko fotelje ...
(p. 10)	... et pas à pas dans les escaliers.	... и степеник по степеник низ степенце ...i stepenik po stepenik niz stepenice
(p. 12)	Hop là à travers le jardin ...	Хопа, пролази кроз башту ... Нора, prolazi kroz baštu...
(p. 13)	... et stop devant mon copain.	... и зауставља се испред мог друга ... i zaustavlja se ispred mog druga

Traduction: Isidor Ismajili

Coordination des traductions: Interbiblio en collaboration avec Bibliomedia et l'ISJM

[www.buchstart.ch](http://www.buchstart.ch)